

Демьяненко А. Н., Сизарев К. К., Ситник А. Н. Культура и традиции бессарабских болгар – как основа сохранения их национальной идентичности в условиях политического влияния Османской и Российской империй в XIX в. *Dunărea – Nistru: Istoria. Filozofia. Culturologia. Genealogia. Ecologia. Lingvistica. Folclor. Literatura. Pedagogia. Cultura muzicală. Audit. Recenzii și avizuri* = Дунав – Днестър: История. Философия. Културология. Родознание. Екология. Езикознание. Фолклор. Литературознание. Педагогика. Музикална култура и педагогика. Одит. Рецензии и отзивы. Таракия, 2020. Том 7. 2020. С. 17–23.

## **КУЛЬТУРА И ТРАДИЦИИ БЕССАРАБСКИХ БОЛГАР – КАК ОСНОВА СОХРАНЕНИЯ ИХ НАЦИОНАЛЬНОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ В УСЛОВИЯХ ПОЛИТИЧЕСКОГО ВЛИЯНИЯ ОСМАНСКОЙ И РОССИЙСКОЙ ИМПЕРИЙ В XIX В.**

**Демьяненко А. Н., Сизарев К. К., Ситник А. Н.**

### **Авторское резюме**

*Культура и традиции бессарабских болгар имеют не только этнографическую, но и историческую научную значимость. Исследование проблемы сохранения национальной идентичности бессарабских болгар в условиях доминирования Османской и Российской империй на Балканах и Причерноморье в XIX в., является на сегодня актуальной задачей, поскольку дает возможность отследить условия и специфику сохранения национального самосознания и идентичности бессарабских болгар. Отмечен процесс борьбы болгар за сохранение своей национальной идентичности в условиях османского ига. При этом, указывается, что активное сопротивление болгар османскому гнету стало возможным именно благодаря сохранению в их среде чувства национального самосознания. Противостояние болгар османскому гнету не только не ослабило их решимость к борьбе, но и способствовало сохранению их национальной культуры и традиций. Особенное внимание в статье уделено способности болгарских переселенцев в Бессарабии сохранять и приумножать свои патриархальные традиции, моральные и нравственные принципы жизненного уклада, а также – национальную и языковую идентичность. Несмотря на то, что на протяжении многих столетий болгары были лишены собственного государства, они сумели сберечь свою культуру и традиции, и как следствие – свою национальную идентичность. И это при многовековом османском гнете и довольно значительном ассимиляционном влиянии со стороны Российской империи.*

**Ключевые слова:** болгары, Бессарабия, мигранты, переселенцы, культура, традиции, историческое исследование, национальная идентичность, Османская империя, Российской империя, османский гнет, образование.

## **Abstract**

*Culture and traditions of Bessarabian Bulgarians have not only ethnographic, but historical and scientific significance. The study of the problem of preserving the national identity of Bessarabian Bulgarians under the domination of the Ottoman and Russian empires in the Balkans and the black sea region of XIX century, is today an urgent task, because it gives the opportunity to track the conditions and specifics of preserving national identity and the identity of Bessarabian Bulgarians. Observed the process of the struggle of the Bulgarians to preserve their national identity under Ottoman yoke. At the same time, indicates that the resistance of the Bulgarians of the Ottoman oppression was made possible thanks to the preservation of their environment, a sense of national identity. The confrontation of the Ottoman oppression of the Bulgarians not only have not weakened their resolve to fight, but also contributed to the preservation of their national culture and traditions. Special attention is paid to the ability of Bulgarian immigrants in Bessarabia to maintain and increase its Patriarchal traditions, moral and ethical principles of lifestyle, and also national and linguistic identity. Despite the fact that for many centuries the Bulgarians have been deprived of their own state, they managed to preserve their culture and traditions, and as a result their national identity. And this despite centuries of Ottoman oppression and a relatively large assimilative influence of the Russian Empire.*

**Key words:** *Bulgaria, Bessarabia, migrants, immigrants, culture, tradition, historical research, national identity, Ottoman Empire, Russian Empire, Ottoman oppression, education.*

Рассматривая существующие коллективные идентичности, следует особо выделить национальную идентичность. Именно она является одной из наиболее полноценных составляющих в процессе национально-культурного развития. Отдельные государства могут на время подавить проявления национальных движений, но эти действия, как правило, оказываются слишком обременительными и в итоге – бесполезными. Поскольку, как свидетельствует практика, национальные движения оказываются более жизнеспособными чем противоположные – угнетающие тенденции. Одним из ярких примеров этого, или же – национальной стойкости стало упорное противостояние болгар Османской империи, которая в течении нескольких столетий так и не смогла преодолеть национальное сопротивление болгар.

В. Калоянов отметил, что борьба болгар за свои права тесным образом совмещалась с их ревностным отстаиванием своего этнического самосознания (Калоянов 2005: 21–22). И несмотря на то, что болгарам на протяжении истории выпало немало страданий, они не только выстояли в борьбе, но и упрочили свою культуру и духовность. Болгары почти в течение пяти веков были лишены собственного независимого государства. Но даже в период усиления османского владычества существовало сопротивление, основанное на христианских ценностях. Оно, как правило, зарождалось в горах вокруг монастырей. Именно здесь хранились болгарские национальные и религиозные традиции. Сразу после завоевания начался процесс национально-освободительного движения, которое приобретало различные формы – как пассивные (эмиграция в другие страны, бегство в горы, отказ от выполнения

повинностей), так и активные (партизанское движение, вооруженные восстания против поработителей). Антиосманские восстания XVI в. продолжались главным образом на исторических болгарских землях. Именно болгары стали первым народом, который инициировал антиосманскую освободительную борьбу южных славян (Иванова 2014). Противостояние болгар османскому игу не только не ослабили их решимость к борьбе, но и способствовало сохранению их национальной культуры и традиций.

Анализируя борьбу болгар за сохранение своей национальной идентичности в процессе противостояния османскому гнету, мы должны главное внимание уделить фактору национального самосознания.

Активное сопротивление болгар османскому гнету стало возможным именно благодаря сохранению в их среде чувства национального самосознания, ведь турецкая политика по отношению к покоренным народам негативно повлияла на политическую, социальную, этническую и религиозную ситуацию в большинстве южнославянских регионов, и в первую очередь предусматривала наступление на обычаи, язык и культуру балканских народов.

Православная церковь представляла собой мощную оппозиционную силу. Христианство стало в мусульманской стране идеологией покоренных народов. Не только вооруженная борьба болгар, но и их пассивное сопротивление османскому гнету сыграли важную роль в сохранении болгарской народности и ее трансформации в европейскую нацию. Основным источником распространения пассивного сопротивления была семья, сельская и городская община, церкви и монастыри. Болгары пытались сохранить «чистоту крови», христианскую веру, национальную самобытность и национальную культуру. Положение болгарского народа под двойным гнетом турок казалось безнадежным: над ним нависла угроза культурной деградации и полной денационализации. Самое важное, в чем нуждался в это время болгарский народ, это была «материальная и культурная поддержка монастырей, бывших для того времени культурно-просветительских центров» (Державин 1945: 234). Несмотря на то, что на протяжении многих столетий болгары были лишены собственного государства, они сумели сберечь свою культуру и традиции, и как следствие – свою национальную идентичность. И это при многовековом османском гнете и довольно значительном ассимиляционном влиянии со стороны Российской империи.

Вопросам этнического и этносоциального развития населения Бессарабии, в частности – болгар, в XIX в. довольно большое внимание уделял И. А. Анцупов. В частности, он рассматривал аспекты просвещения этнических групп Бессарабии в этот период. Несмотря на то, что эти исследования ученого так и не увидели свет, определенный материал, в частности – о развитии образования в болгар и других народностей, проживающих в границах Российской империи, периода первой половины XIX в. был использован И. Ф. Греком. Так, для И. А. Анцупова важным был вопрос развития образования в поселениях государственных крестьян, в станицах Дунайского казачьего войска и других этносов групп Бессарабии. И. Ф. Грек, вслед за И. А. Анцуповым, уделивший большое внимание проблеме развития образования в Бессарабии в середине XIX в., признал большой вклад своего наставника в деле изучения «богатейших архивных и литературных источников» по этой теме (Грек 1993: 13–14). В частности, И. А. Анцупов собрал довольно значительную коллекцию

архивных материалов. Представленные в ней источники имеют определенное значение для исследования особенностей существования болгарских мигрантов в Бессарабии. Среди прочего, там определено количество болгарских переселенцев на этой территории – 43 970 чел. (Червенков 2013: 14–15). Также были установлены факты того, что Российская империя, традиционно имевшая довольно нелестную историю ассимиляции нерусского населения, не проявляла эту разрушительную тенденцию относительно этнической идентичности тех народностей, которые населяли Бессарабию (Грек, Русев 2018: 18–19). В то же время А. Кушко считает, что пример Бессарабии периода первой половины XIX в. непосредственно демонстрирует процесс интеграции новообретенной территории в политическое, социальное и ментальное пространство Российской империи. Так, на протяжении второй половины XIX в. на землях Бессарабии усиливаются ассимиляционные тенденции, в частности – в политической, административной и языковой сферах. В то же время Бессарабия становится территорией, где наблюдалось взаимодействие разнообразных проектов развития империи и нации (Кушко 2012).

Переселение болгар на территорию Бессарабии началось вследствие российско-турецких войн, в частности – 1806–1812 гг. При этом, болгарские мигранты сохраняли свою национальную и языковую идентичность. Хотя, со временем, на разных территориях их расселения у них появлялись различные диалекты их болгарского языка (Кондов 2018: 7–8). Сохранение родного языка для болгарских переселенцев означало сбережение своих культурных традиций, национальной идентичности и самосознания.

Процесс переселения болгар на территорию Бессарабии имел отдельные преимущества. Но, в то же время, он имел определенную негативную перспективу. Так, попав в инородную среду, болгарские переселенцы столкнулись с угрозой утраты своей национальной идентичности. Ее сохранение немалой степенью стало возможным только благодаря патриархальным традициям болгар, их семейному единству, чистоте супружеской жизни и нравственности обеих полов (Милетич 1914: 35). Безусловно, что именно патриархальные моральные принципы жизненного уклада болгарских мигрантов прежде всего способствовали не только сохранению, но и развитию их национальной и языковой идентичности.

Как отметил И. Титоров, болгар южной части Бессарабии отличали такие черты, как: трудолюбие и рачительность, радушное гостеприимство и набожность, нравственность, бережливое отношение к своему добру и почитание чужого имущества (Титоров 1903: 226). Земледельческая деятельность болгарских переселенцев обуславливала необходимость в многодетных семьях, что способствовало сохранению патриархального уклада. Хозяйственность и рачительность болгар обеспечивала им достаток.

На протяжении 1840-х гг. наблюдалось увеличение количественного состава населения болгарских колоний, прежде всего – за счет внутренних резервов (прежде всего вследствие демографических факторов, увеличения рождаемости). В довольно короткий срок болгарские мигранты сумели создать более 80 добротных поселений. И это на месте, где раньше до этого существовали только пустынные. Болгарские переселенцы большое внимание уделяли разработке и развитию виноградников, садов,

огородов и лесных угодий. Именно они сформировали основы современного земледелия на этой территории. На середину XIX в., по соседству с болгарами, в их колониях также проживали украинцы, молдаване, цыгане, греки, арнауты и пр. В число Бессарабского Болгарского водворения принадлежало двенадцать молдавских и одно украинское поселений, жители которых, как и болгарские переселенцы, также пользовались правами колонистов (Белова 2009).

По мнению А. Скальковского, территория Бессарабии (Буджака) была одной из лучших, богатейших частей среди северных владений Османской империи (Скальковский 1838: 192). Поэтому, для хозяйственных и основательных в земледельческой деятельности, Бессарабия была желанным пристанищем. Из 87894 жителей болгарских поселений 73230 были болгарской национальности. При этом, среди болгар существовало разделение на несколько групп. Болгарские мигранты первой «волны», которые переселились в Бессарабию до 1830 г., именовались «старыми», а те из них, которые переселились сюда после 1830 г. – «новыми». Наиболее ранние мигранты из Болгарии также имели название «македонские»; переселенцы из Добруджи – «гагаузами»; болгарские мигранты из Софийской, Пиротской, Берцовицкой и Кестенджийской областей – «шопами»; мигранты последней «волны» из Румелии – «черными болгарами». Получив колониетские привилегии, болгарские переселенцы сумели компактно расселения. При этом, непосредственное соседство с молдавскими селами и немецкими колониями способствовало языковой изоляции (Белова 2009). Такая ситуация довольно благоприятно сказывалась на сохранении бессарабскими болгарами своей национальной культуры, традиций и национальной идентичности.

Переселение болгарских мигрантов на территорию Бессарабии в первой трети XIX в. стало для них не только важным этапом борьбы за собственное государство. Это был также период духовного возрождения на почве своих исторических культурных традиций. Попав за пределы своей исторической Родины не по своей вине, бессарабские болгары всячески пытались оберегать свою национальную культуру и традиции – как важнейшие элементы идентичности (Новаков, Белянина 2010: 74).

Существенным ответвлением бессарабских болгар явились «таврические» (или «приазовские») болгары. Местом их компактного проживания стал юг Запорожской области в Украине, вдоль Азовского моря (так называемое Запорожское Приазовье). Другое название местности – Таврия – связана с тем, что в прошлом она в XIX веке входила в состав Таврической губернии. Большая часть болгарских населенных пунктов в Приазовье (34 села) появилась в 1861–1863 годах в результате переселения болгар из Бессарабии. Ещё два села основали переселенцы из Видинского края Болгарии.

Стабильность этнической идентичности обусловлена и структурными качествами группы в момент переселения: социальная однородность переселенцев, принадлежавших к одной социальной группе; устойчивые внутригрупповые связи поддерживались патриархальной формой организации; принадлежность к титульной конфессиональной группе («единоверцы») – позволяло избежать культурной ассимиляции и статуса меньшинства. Болгарское население, которое оседало в Бессарабии и Таврии выступало как часть православного, единоверческого,

крестьянского мира. Идентичность связана с ощущением дрящегося во времени существования субъекта. Культурная обособленность на этапе формирования группы выступила как условие получения социально-экономического статуса в политике «покровительства» России. Это определило высокий уровень социальной дееспособности этнической идентичности (Коч 2017: 60).

В целом след подытожить, что процесс борьбы болгар за сохранение своей национальной идентичности в условиях османского ига стал во многом возможным благодаря сохранению в их среде чувства национального самосознания. Противостояние болгар османскому игу не только не ослабили их решимость к борьбе, но и способствовало сохранению их национальной культуры и традиций.

Период XIX в. стал для болгар не только важным этапом борьбы за собственное государство. Это был также период духовного возрождения на почве своих исторических культурных традиций. Попав за пределы своей исторической Родины не по своей вине, бессарабские болгары всячески пытались оберегать свою национальную культуру и традиции – как важнейшие элементы идентичности. Сохранение родного языка означало для болгарских переселенцев сбережение своей культуры, традиций, национальной идентичности и самосознания. Несмотря на попадание в инородную среду, в довольно сложных условиях существования уже в пределах Российской империи, болгары, благодаря патриархальным традициям, моральным, нравственным принципам жизненного уклада, сумели не только сохранить, но и приумножить свою национальную и языковую идентичность. Особенно это касается нематериальной культуры, которая имеет наибольший потенциал по сохранению национальной идентичности тех этносов, которые попадают в инородную среду.

Непосредственный процесс сохранения болгарскими собственной национальной идентичности в ходе противостояния османской агрессии имел место в нескольких направлениях: непосредственная вооруженная борьба с захватчиками; воспитание национальной самобытности и национальной культуры; подвижничество православных просветителей. Благодаря этим и некоторым другим факторам национальное самосознание болгар, их духовность стали залогом восстановления независимости и национального государства в будущем.

Болгарские мигранты даже во времена существования советской тоталитарной системы всячески отстаивали свое право на собственную культуру, образование и духовное развитие.

## ЛИТЕРАТУРА

**Калоянов 2005** – *Калоянов В.* Българската просвета през 20-те и 30-те години на XX век. София:

«Софттрейд», 2005. 160 с.

**Иванова 2014** – *Иванова Т.* Визвольна боротьба болгар проти турецького панування у XV – XVI ст. URL:

[http://irbis-nbuv.gov.ua/cgi-bin/irbis\\_nbuv/cgiirbis\\_64.exe?C21COM=2&I21DBN=UJRN&P21DBN=UJRN&IMAGE\\_FILE\\_DOWNLOAD=1&Image\\_file\\_name=PDF/Ukralm\\_2014\\_16\\_50.pdf](http://irbis-nbuv.gov.ua/cgi-bin/irbis_nbuv/cgiirbis_64.exe?C21COM=2&I21DBN=UJRN&P21DBN=UJRN&IMAGE_FILE_DOWNLOAD=1&Image_file_name=PDF/Ukralm_2014_16_50.pdf) (дата обращения: 15.04.2018).

**Державин 1945** – *Державин Н. С.* История Болгарии. Том 1. М., Л.: Изд-во АН СССР, 1945. 255 с.

**Грек, Руссев 2018** – *Грек И.Ф., Русев Н.Д.* Многонациональное население Бессарабии в исследованиях

И. А. Анцупова и актуальные задачи изучения этнокультурных общностей Молдовы. Русин. 2018. Том 51. Выпуск 1. С. 15–29. DOI: 10.17223/18572685/51/2

**Червенков 2013** – *Червенков Н. Н.* Коллекция документов И. Анцупова – важный источник по изучению Буджака. Русин. 2013. Том 33. Выпуск 3. С. 12–20. 14, 15. DOI: 10.17223/18572685/33/2

**Кушко, Таки 2012** – *Кушко А., Таки В.* Бессарабия в составе Российской империи (1812–1917). М.: Новое литературное обозрение, 2012. 400 с. URL: <https://na5ballov.pro/lib/evropa/269-kushko-a-taki-v-bessarabiya-v-sostave-rossiyskoy-imperii-1812-1917.html> (дата обращения: 26.02.2020)

**Кондов 2018** – *Кондов В.* Езикът на българите на Пусто пладне: В Русия, СССР, Украйна и Молдова: История и състояние. Ред. М. Паслар; Univ. de Stat «Grigore Tâmbac» din Târcia Rep. Moldova. Тараклия: Б. и., 2018. 290 с.

**Милетич 1914** – *Милетич Л.* Сборникъ за народни умотворения и народопись издава Българската академия на наукитъ въ София. Кн. XXIX. София: Държавна печатница, 1914. 259 с.

**Титоров 2009** – *Титоров Й.* Българитъ въ Бессарабия. София: Печатница на Г. А. Ножаров, 1903. 335 с.

**Белова Е.В.** Болгарская колонизация Юга России (1820-1830). *Война, открывшая эпоху в истории Балкан: К 180-летию Адрианопольского мира. 2009.* URL: <https://secrethistory.su/1754-bolgarskaya-kolonizaciya-yuga-rossii-1820-1830.html>. (дата обращения: 26.02.2020).

**Скальковский 1838** – *Скальковский А. А.* Хронологическое обозрение истории Новороссийского края. 1730-1823: [в 2 ч.]. Ч. 2: С 1796 по 1823. Одесса: печ. в Гор. Тип., 1838. [1], 349, с.

**Новаков, Беянина 2010** – *Новаков С. З., Беянина Е. Г.* (2010). Традиции бессарабских болгар и проблемы сохранения их идентичности. Новаков, С. З. Болгарская общность в Молдове и Украине (XIX–XX вв.): Страницы истории и культуры. Кишнев: Б. и. 2010. С. 70-84.

**Коч 2017** – *Коч С. В.* Трансформации идентификационных стратегий болгар Украины: социально политические условия и адаптационные практики. Політичне життя. 2017. 4. С. 58–70.

**Демьяненко Анатолий, Сизарев Константин, Сытник Александр**



**Демьяненко, Анатолий**, аспирант - Мелитопольский государственный педагогический университет им. Б. Хмельницкого - [demianenko\\_anatolyi@mdpu.org.ua](mailto:demianenko_anatolyi@mdpu.org.ua)



Stanislav Yurchenko (RFE/RL)

**Сизарев, Костантин**, аспирант - Мелитопольский государственный педагогический университет им. Б. Хмельницкого, Украина - [konsizar@gmail.com](mailto:konsizar@gmail.com)



**Сытник, Александр** - Мелитопольский государственный педагогический университет им. Б. Хмельницкого, Украина - [oleksander\\_sytnyk@i.ua](mailto:oleksander_sytnyk@i.ua)